

“
O wie schön bist Du Natur!
In jeder kleinen Blume, in
jedem Grashalm und Baum!

Johannes Müller





Inhalt

- 1 Vorwort
- 4 Obstsorten 2:
Birnen und Steinobst
- 5 Inhaltsverzeichnis

Impressum

Autor:
Johannes Müller

Übersetzung:
Herbert Dettweiler,
Hartmut Steger

Herausgeber:
Landkreis Donau-Ries

Ideenkonzeption:
Paul Buß,
Sebastian Storch,
Sophia Och

Fachliche Zuarbeit:
Hans-Thomas Bosch
Jens Meyer

Layout/Grafik:
Daniela Schober Grafik-
design, Donauwörth

Erscheinungsjahr:
2023

Bildquellen:
Johannes Müller

Internetadressen
www.donau-ries.de





Vorwort



Sehr geehrte Leserinnen, sehr geehrte Leser,

das Ihnen hier vorliegende Buch ist eines von insgesamt drei originalen Büchern. Diese historischen Exemplare wurden im Stadtarchiv in Nördlingen gefunden.

Der Autor der Bücher ist der Nördlinger Stadtgerichtsdieners und -maler Johannes Müller. Er lebte von 1752 bis 1824, die meiste Zeit verbrachte er in seiner Geburtsstadt Nördlingen. Neben zahlreichen Veröffentlichungen wie „Merkwürdigkeiten der Stadt Nördlingen nebst einer Chronik“, „Die vorzüglichen Singvögel Deutschlands“ und „Beschreibung der Nördlinger Trachten“ brachte er auch das zweibändige Werk „Obstsorten“ und die „Gartenbeschreibung“ heraus.

„Abbildungen von Rieser Obstsorten Teil 1: Gartenbeschreibung und Apfelsorten“ wurde bereits im Jahr 2022 neu veröffentlicht. Es handelt sich hierbei um eine Zusammenstellung der beiden Originalbüchern „Obstsorten I“ und „Gartenbeschreibung“, in denen Müller verschiedene Apfelsorten beschreibt und Einblicke in seinen Privatgarten gibt.

In „Obstsorten II“ finden Sie gezeichnete Abbildungen von 170 Birnensorten. Darüber hinaus werden auf weiteren 50 Seiten, zahlreiche Steinobstsorten dargestellt. Wie bereits in Teil 1 sind je die historischen Originalseiten mit Zeichnung und Beschreibung abgebildet. Darunter finden Sie eine Übersetzung der historischen Schrift. Eine Korrektur der Wörter wurde nicht vorgenommen.

Im Original folgt zum Ende des Buches ein sehr umfangreicher Registerteil, auf dessen Darstellung hier bewusst verzichtet worden ist. Dieser Anhang ist auf der Homepage des Landratsamtes unter www.donau-ries.de zu finden.

Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!

Paul Buß
Kreisfachberater für
Gartenkultur
und Landespflege

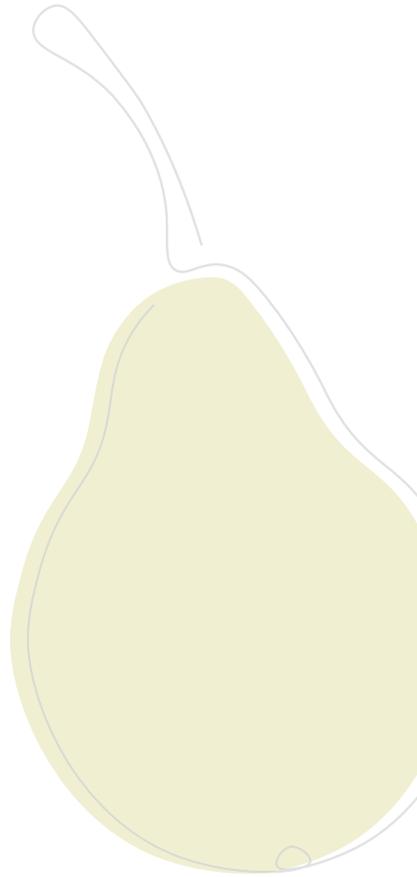
Sophia Och
Kreisfachberaterin für
Gartenkultur
und Landespflege

J. Müller,
Obstsorten.

2



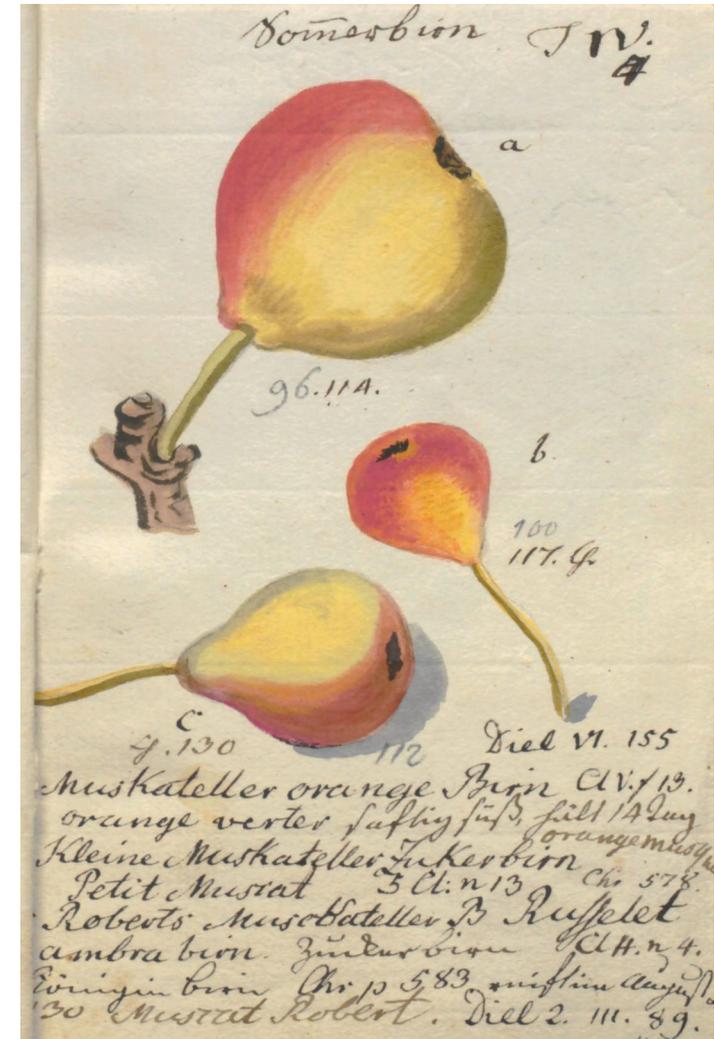
Die Heu Birn Jacobsbirn |:forfyth:|
 Aus Herrn Salzmanns Garten im Juli 1806
 nach der Natur (gemalt) Müller



Citron des Carmes.
Die Magdalenen Birn
 Karmeliter Citronenbirn Magdaleine
 Citron des Carmes reift im Juli, hält
 sich 14 Tage lang
 Heißt auch die große Margarethenbirn
 Der Baum trägt stark.
 Diel 1. _ Chr(ist) 573



Poire hative Diel 38.
1a **kleine Margarethen Birn** [Form.] N Cl: N 4.
Frühbirn Poire hative Chr. 578.
wird um Margarethentag reif Heubirn
2b **Johannis Birn** gehört der Gestalt
nach in die 4. Clas der Hofentafel N 10
Die erste Birn im Jahr trägt fleißig.
Goldbirn Chr 579. Aurate



Sommerbirn
Muskateller orange Birn Cl. V. f(olio=Seite) 13.
orange verter saftig süß, hält 14 Tag
Kleine Muskateller Zuckerbirn
Petit Muscat 5 Cl: N 13 Roberts Muskateller B Russelet
ambra birn Zuckerbirn Cl. 4. N 4.
Königinbirn Chr p 583 reift im August. 130 Muscat Robert. Diel 2. III. 89.



Die Ananas Aprikose

Die Schale ist glatt, das Fleisch zart mit einem Ananas Geschmack; reift im August. Ist eine holländische Frucht. Wegen ihrer Delikatesse streben ihr die Ameisen und Wespen sehr nach. Hat eine süße Mandel.



Die Kleine Abrikose

von Herrn Pfarrer Neidhard erhalten den 15. August 1807. Melle Kernabrikose Christ 5



S VIII L 17. Christ 7.645

Die Muskateller Aprikose

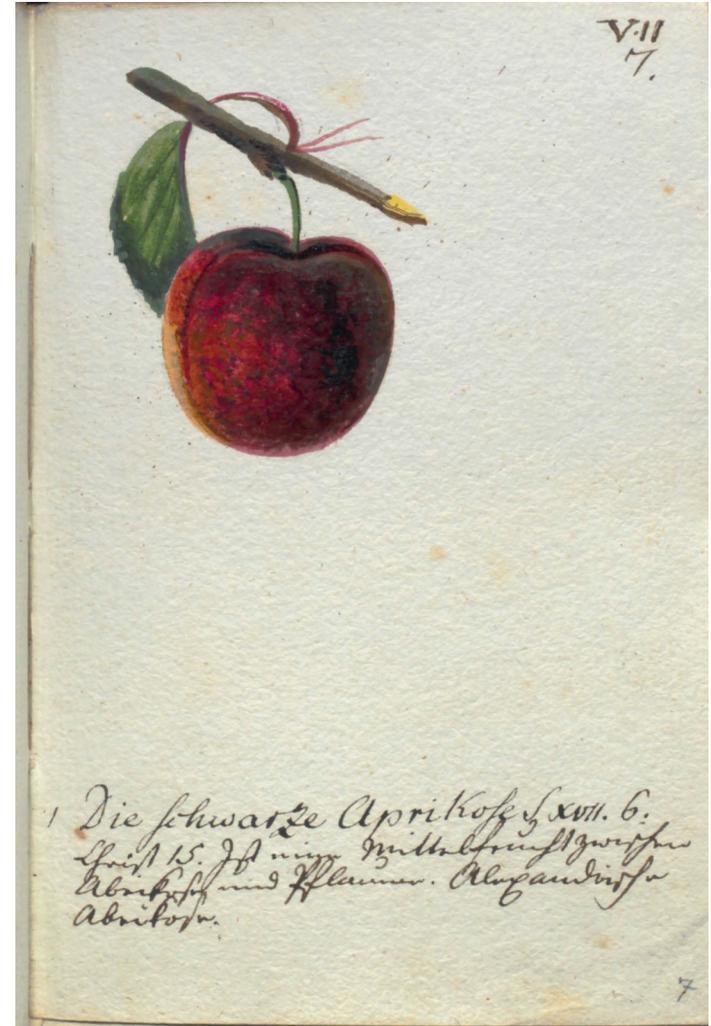
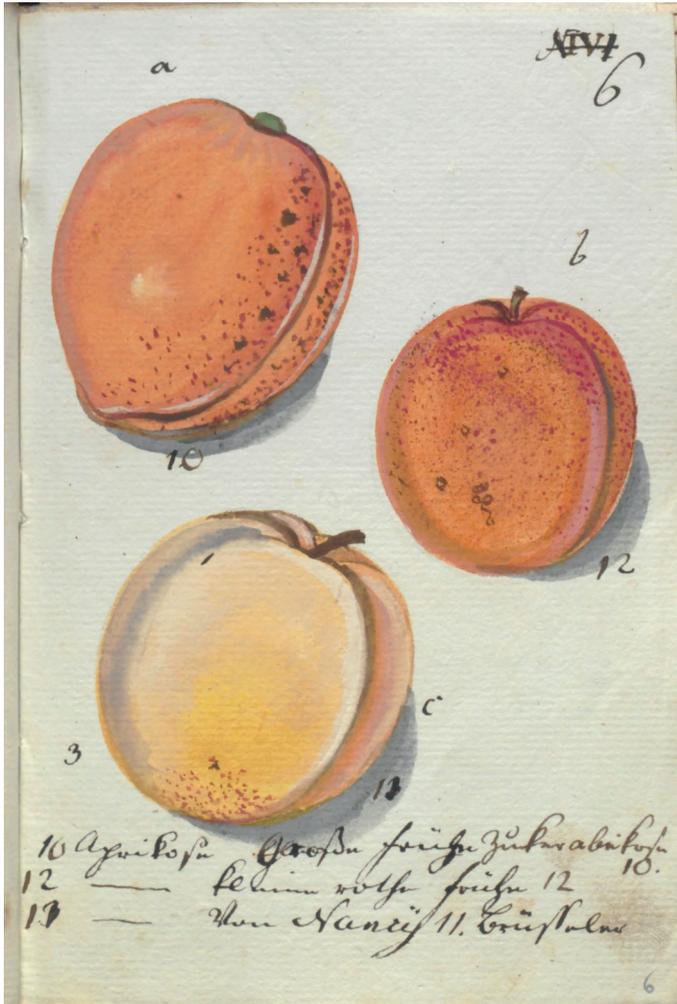
Ist unsere gewöhnliche Frühaprikose mit einer zarten Haut, und Wolle; das Fleisch ist hochgelbbröthlich mit einem Muskateller Geschmack, wird leicht mehlig löset sich vom Stein, reift im August Von Herrn Pf. Neidhard cop dies 15. August 1807.

Die gemeine Aprikose.

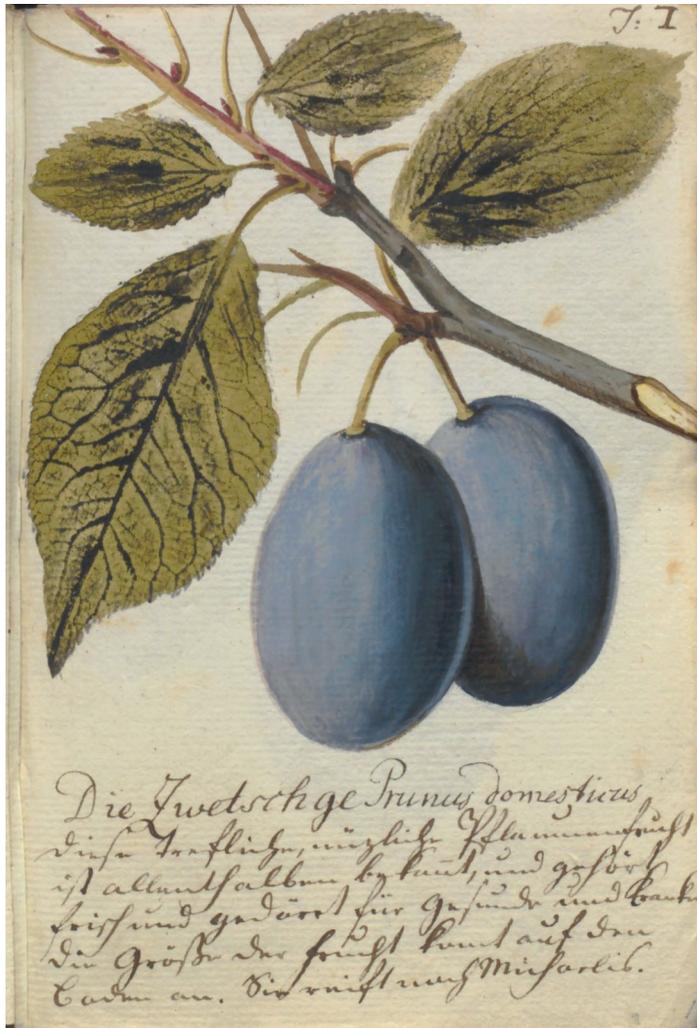
Ist die Mutter aller übrigen Früchte des Aprikosenbaums. Der Zweig ist wegen des kurzen Stiels oft eingewachsen, das Fleisch ist saftig und gut. Die Frucht reift im August und wird bald mehlig.



- 10 Aprikose große frühe Zuckerabrikose 10
- 12 ——— kleine rothe frühe 12
- 11 ——— von Nancy 11. Brüsseler

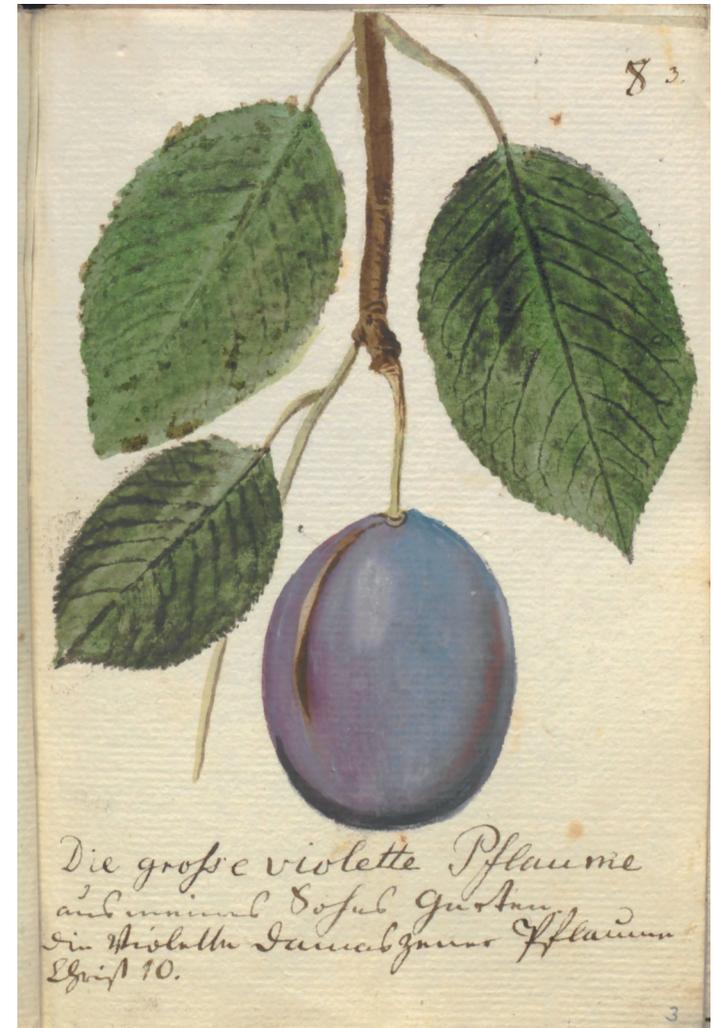


Die Schwarze Aprikose SXVII. 6
 Christ 15. Ist eine Mittelfrucht zwischen
 Abrikose und Pflaume. Alexandrische
 Abrikose.



Die Zwetschge *Prunus domestica*

Diese treffliche, nützliche Pflaumenfrucht ist allenthalben bekannt und gehört frisch und gedörrt für gesunde und kranke Die Größe der Frucht kommt auf den Boden an. Sie reift nach Michaelis. [29. Sept.]



Die große violette Pflaume

aus meines Sohnes Garten Die violette Damaszener Pflaume Christ 10.



5. Die spätere Maykirsche
 6. Die späte braune spanische HerzKirsche
 7. Schwarze Lothkirsche



8 braune Herzkirsche
 9 braune Knorpelkirsche
 10 schwarze bitterliche Herzkirsche
 11 rothe Herzkirsche
 12 süße Mai herzkirsch
 13 veredelte schwarze Waldkirsche



14 Die Ochsenherzkirsche. SXVII. 12.
 15 Die Lauermaus Kirsche SXVIII 6.
 16 Die schöne von Rocmont XVIII 9.
 19 Die kleine goldgelbe Herzkirsche 13.



Süßkirsche
 18 bunte Loth(ringische) Marmorkirsche.
 19 Speckkirsche
 20 Ayatkirsche, gelbe Herzkirsche
 18

Register
 über
Die Birnensorten
 nach Ziel Sickers Obstgärtner
 und über die nach des Meisters
 gemachten Erfahrungen von
Johann Müller
 1806 angefangen.

Beschreibung
 des vorerwähnten Obsterbs
 Christ's Handbuch über die
 Obstbaumzucht und Obstkunst
 vom Jahr 1797
 Abbildungen
 Sickers'scher Obstgärtner
 in Gärten
 Der letzte Obstgärtner
 mit gemachten Erfahrungen
 von 1797.
 Auf dem nach des Meisters gemachten
 von Joh. Müller's Muster.
 angefangen 1806.

Schema der Obsterbs
 I. Classe Kernobst.
 a) Mandeln Apfel
 Birne
 b) von Natur gering artig
 1) Gärten 2) Misspals Alzakolumbäume
 c) von Natur wild
 1) Apfel 2) Allalobst
 3) Kernobst
 II. Classe Steinobst
 a) Pfirsich
 b) Aprikosen
 c) Kirchen
 d) Pfleimen
 III. Classe Bqualenobst
 a) Bäume 1) Mandel 2) Wallnuß
 3) Kastanien
 b) Ständengewächse Zuckerrübe
 IV. Classe Beerenobst
 Maulbeeren
 1) mit künstlichen Blatt
 2) Maulbeeren, Johannisbeeren, Heidelbeeren
 3) mit künstlichen Blatt
 Die feine, gelbe, grüne, schwarze, weiße
 große, kleine, süße, saure, süßliche.